

BLACK

HEATER ONE

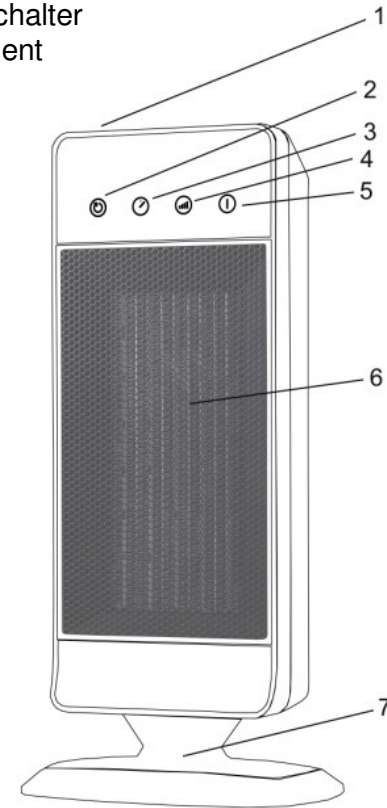


Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Direzioni per uso

Deutsch Heizlüfter BL-005

Das Gerät besteht aus den folgenden Komponenten

1. Sicherheits Schalter
2. Swing Schalter
3. Timer Schalter
4. Schalter für Heizstufe
5. On/Off Schalter
6. Heizelement
7. Fuss



Technische Daten

Nennspannung	220-240V~ 50Hz
Nennleistung	2000 Watt
Abmessungen	(Breite x Höhe x Tiefe) 180 x 495 x 95 mm
Gewicht	ca. 2.500kg
Erfüllt EU-Vorschrift	GS/CE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Heizlüfter dient zum Beheizen von Raumluft. Die integrierte Heizfunktion verfügt über 2 Stufen von 1200W bzw. 2000W. Das Gerät darf nur mit 230 V~ 50 Hz Netzspannung betrieben werden. Das Gerät entspricht Schutzklasse II. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet. Eine andere Verwendung, als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung des Produktes und ist überdies mit Gefahren, z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Stromschlag, etc. verbunden. Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen! Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Gebrauch auf.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden und bei Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung!
- Das Gerät sollte keiner starken mechanischen Beanspruchung ausgesetzt werden.
- Decken Sie niemals den Heizlüfter ab.
- Achten Sie beim Heizbetrieb auf ausreichenden Abstand zu Gegenständen, um die Luftzirkulation nicht zu behindern. Es besteht Brandgefahr!
- Das Gerät darf nur in trockenen Innenbereichen eingesetzt werden.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
- Ein Betrieb unter widrigen Umgebungsbedingungen ist nicht zulässig. Widrige Umgebungsbedingungen sind: Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit, Staub und brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel, in der Nähe von offenen Flammen.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen; diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Es gehört nicht in Kinderhände und ist von Haustieren fernzuhalten!

- Kinder können Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen, nicht richtig einschätzen. Lassen Sie Kinder nicht ohne Aufsicht elektrische Geräte benutzen.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Fassen Sie das Gerät und den Netzstecker niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Das Gerät darf nur von Personen mit einem uneingeschränkten Wärmeempfinden genutzt werden!
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes!
- Fassen Sie nie mit blossen Händen an blanke Leitungen (z. B. Heizdrähte).
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn: das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, das Gerät nicht mehr arbeitet und nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder nach schweren Transportbeanspruchungen.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- In Schulen, Ausbildungsstätten, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist der Umgang mit elektrischen Geräten durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur Fachleuten bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder anderen Fachleuten.

Betrieb des Heizlüfters

- Platzieren Sie das Gerät auf einer hitzebeständigen, ebenen Oberfläche. Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und -auslass nicht blockiert sind. Der Abstand vom Luftansauggitter zu sämtlichen Objekten sollte mindestens 30 cm betragen. Der

- Abstand vom Luftaustrittsgitter zu sämtlichen Objekten sollte mindestens 1 m betragen.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer ordnungsgemäss installierten Steckdose mit 230 V~ 50 Hz. Querschnitt und Absicherung der Zuleitung, mit der Sie das Gerät verbinden möchten, sollten für die Leistung des Gerätes ausreichend sein.
 - Stellen Sie den Heizer mit dem Sicherheits Schalter (1) und dem On/Off Schalter (5) an.
 - Wählen Sie die Heizstufe zwischen 1200W und 2000W mit dem Schalter für die Heizstufe (4)
 - Drücken Sie den „Swing“ Schalter (2), um die Schwenkfunktion einzuschalten. Das Gerät dreht sich nun in einem Winkel von etwa 90° um seine horizontale Achse.
 - Mit dem Timer (3) können Sie die Abschaltzeit zwischen 0.5 bis 7.5 Stunden definieren. Nach Ablauf der gewählten Zeitdauer, wird der Heizer automatisch ausschalten.
 - Nach dem Ausschalten wird das Gerät noch für ca. 30 Sekunden nachlüften, damit das Heizelement nicht kaputt geht.
 - Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.
- Sie können den Heizer auch mit der Fernbedienung durch drücken der jeweiligen Funktionstaste bedienen.



- Das Gerät ist über einen Sicherheitsschalter geschützt. Fällt es um, schaltet dieser Schalter das gesamte Gerät aus.
- Ein leichter Geruch von Verbranntem nach dem Einschalten sollte nach kurzer Zeit weitgehend verfliegen, wenn alle noch auf den Heizdrähten befindlichen Staubpartikel verbrannt sind.

Reinigung

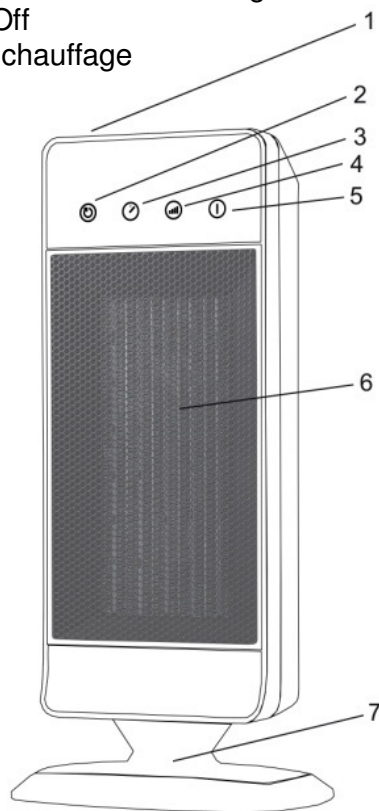
Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung vom Netz! Warten Sie ggf. bis es sich auf Normaltemperatur abgekühlt hat. Reinigen Sie die Luftgitter vorn und hinten am besten mit einem weichen Pinsel. Falls vorhanden, blasen Sie mit Pressluft Gitter sowie Innenteile staubfrei. Benutzen Sie diese aber nicht in Innenräumen oder atmen den Staub ein. Der Rest des Gehäuses ist bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch abzuwischen. Bei stärkerer Verschmutzung benutzen Sie bitte in leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel!

Nach längerer Nichtbenutzung des Gerätes achten Sie darauf Staubansammlungen von den Heizdrähten im Inneren weitgehend zu entfernen, so dass nur noch geringe Reste beim Wiedereinschalten verbrennen.

Français Radiateur soufflant BL-005

L'appareil est composé des éléments principaux suivants

1. Interrupteur de sécurité
2. Bouton swing
3. Bouton timer
4. Bouton pour niveau de chauffage
5. bouton On/Off
6. Element de chauffage
7. Pied



Caractéristiques techniques

Tension nominale 220-240V~ 50Hz
Puissance nominale 2000 Watt
Dimensions (largeur x hauteur x profondeur)
180 x 495 x 95 mm
Poids ca. 2.500 kg
Conforme à la réglementation UE: GS/CE

Utilisation prévue

Le radiateur soufflant sert au chauffage de l'air ambiant. La fonction de chauffage intégrée dispose de 2 niveaux de chauffage, 1200W et 2000W Watt. L'appareil ne doit être utilisé que pour une tension secteur de 230 V~ 50 Hz. L'appareil correspond au degré de protection II. Les transformations et/ou modifications de cet appareil sont inacceptables pour des raisons de sécurité et de respect des normes (CE). Toute autre utilisation que celle prévue par la présente notice entraînera un endommagement de ce produit; en outre, cela entraînera des risques comme le risque de court-circuit, d'incendie, d'électrocution, etc. Les consignes de sécurité doivent absolument être respectées! Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour vous y référer dans le futur.

Consignes de sécurité

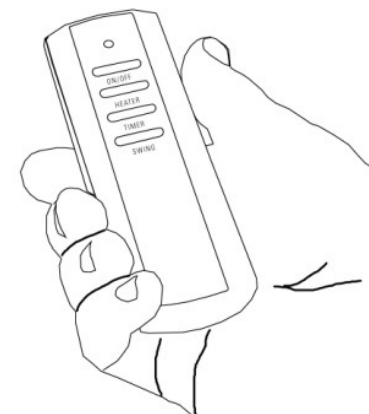
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée! Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.
- Ne pas soumettre le produit à une charge mécanique lourde ou à une vibration intense.
- Ne jamais recouvrir le radiateur. Faire attention à ce que la distance aux objets soit suffisante en mode de chauffage afin de ne pas empêcher l'air de circuler. Il existe un risque d'incendie !
- L'appareil ne doit être utilisé que dans des endroits secs à l'intérieur.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.
- Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil !
- N'est pas admissible pour une exploitation dans des conditions ambiantes défavorables. Conditions ambiantes défavorables :
 - humidité ou humidité de l'air trop élevé, poussières et gaz combustibles, vapeurs ou solvants, proximité de flammes nues.

- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage, il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Le produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants et des animaux domestiques !
- L'appareil ne doit jamais fonctionner sans contrôle.
- Le radiateur n'est pas un jouet et ne doit pas se trouver dans les mains d'un enfant !
- Les enfants ne sont pas capables de reconnaître les dangers provoqués par les appareils électriques. Ne pas laisser les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.
- Ne jamais saisir l'appareil et la prise secteur avec des mains mouillées ou humides. Il existe un danger mortel par électrocution !
- Ne jamais saisir les conducteurs nus avec les mains (filaments chauffants p. ex.).
- Il faut considérer que l'appareil ne peut plus fonctionner sans danger lorsqu'il : présente des dommages visibles, ne marche plus, a été entreposé pendant une longue durée dans des conditions non appropriées ou présente de fortes sollicitations de transport.
- Dans les lieux de vente, le règlement pour la prévention des accidents de l'Association des Associations Industrielles Professionnelles, en rapport aux systèmes et équipements électriques, doit être respecté.
- Dans les écoles, les centres de formation ou les magasins de bricolage, la manipulation des appareils de mesure doit être supervisée par du personnel responsable formé.
- Les réparations ou de réglages ne peuvent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Pour toute question non traitée dans ce mode d'emploi, adressez-vous à notre service technique ou autres experts.

Fonctionnement

- Placez l'appareil sur une surface plane, résistante à la chaleur. Vérifiez que l'entrée et la sortie d'air ne sont pas bouchées ou obstruées. La distance minimale entre la grille d'entrée d'air et un autre objet doit être de 30 cm. La distance minimale entre la grille de sortie d'air et un autre objet doit être de 1 m.

- Connectez l'appareil à une prise murale correctement installée de 230 V~ 50 Hz. La coupe transversale et la protection par fusible de la ligne d'alimentation à laquelle vous voulez connecter l'appareil doivent être suffisantes pour sa sortie.
- Mettez le radiateur sous tension avec le bouton de sécurité (1) et le bouton On/Off (5).
- Choisissez entre 1200W et 2000W avec le bouton pour le niveau de chauffage(4)
- Pour activer l'oscillation appuyez le bouton „Swing“ (2). L'appareil oscille avec un angle de 90° sur l'axe horizontale.
- Avec le timer (3) vous avez la possibilité de choisir entre 0.5 et 7.5 heures pour éteindre l'appareil automatiquement après cette durée définie.
- Après avoir arrêté le radiateur le ventilateur reste allumé pour 30 secondes pour refroidir l'élément de chauffage.
- Retirez la fiche de la prise après utilisation.
- Vous pouvez manier l'appareil en utilisant la télécommande en appuyant le bouton respectif.



- L'appareil est protégé par un interrupteur de sécurité. Si l'appareil se renverse ou si, ayant été soulevé, il n'est plus en contact avec le sol, l'interrupteur de sécurité éteint complètement l'appareil.

- Une légère odeur de brûlé après la mise en marche devrait disparaître après quelques instants lorsque toutes les poussières se trouvant encore sur les filaments chauffants sont brûlées

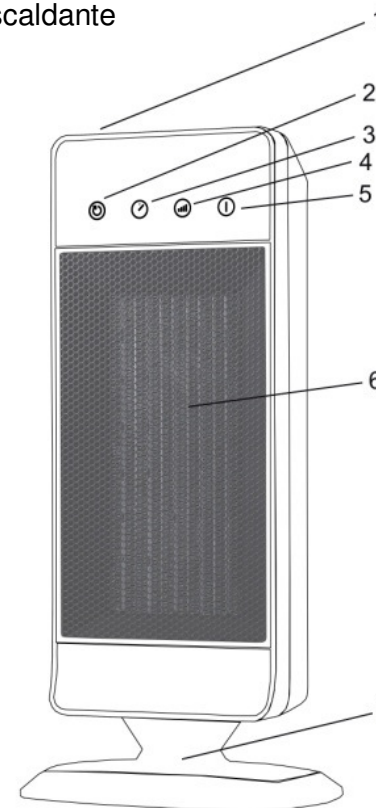
Entretien et maintenance

Débrancher l'appareil avant tout nettoyage ! Attendre si nécessaire qu'il ait atteint une température normale. Nettoyer la grille du ventilateur devant et derrière avec un pinceau doux. Si vous en avez, souffler de l'air comprimé sur la grille et les pièces intérieures pour enlever la poussière. Ne pas utiliser celui-ci en pièces d'intérieurs et ne pas respirer la poussière. Essuyer, si nécessaire, le reste du boîtier avec un chiffon doux et sec. En cas de grosses saletés, utiliser un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de produit à récurer ou de solvant ! Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant un certain temps, veiller à enlever les accumulations de poussières des filaments chauffants à l'intérieur de telle sorte que peu de restes brûlent à la remise en marche.

Italiano Termoventilatore BL-005

L'apparecchio è composto dai seguenti componenti principali:

1. Interruttore di sicurezza
2. Interruttore "Swing" per l'oscillazione
3. Interruttore del timer
4. Interruttore per la potenza di riscaldamento
5. Interruttore on/off
6. Elemento riscaldante
7. Piedino



Dati tecnici

Tensione nominale	220-240V~ 50Hz
Potenza nominale	2000 Watt
Dimensioni	(larghezza x altezza x profondità) 180 x 495 x 95 mm
Peso	ca. 2.500 kg
Conforme alle norme generali UE	: GS/CE

Uso a norma dell'apparecchio

Il termoventilatore serve a riscaldare l'aria interna all'ambiente. La funzione di riscaldamento integrata dispone di 2 livelli di potenza pari a 1200W o 2000W. L'apparecchio, che appartiene alla classe di protezione II, deve essere azionato solo con una tensione di 230 V~ 50 Hz. Per motivi di sicurezza e omologazione (CE) non si deve trasformare né modificare l'apparecchio da soli. Un uso improprio dell'apparecchio può causare danni al prodotto e comportare pericoli, quali corto circuito, incendio, scossa elettrica. Si devono rispettare le norme di sicurezza! Si prega di conservare con cura le presenti istruzioni per l'utilizzo in futuro.

Importanti istruzioni per la sicurezza

- La garanzia non è valida per danni causati dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso! Non si assumono responsabilità per danni a persone o cose causati da un uso improprio dell'apparecchio o per mancato rispetto delle norme di sicurezza!
- Non sottoporre l'apparecchio a sollecitazioni meccaniche troppo forti.
- Non coprire mai il termoventilatore.
- Durante l'uso rispettare la distanza minima tra il termoventilatore e gli oggetti circostanti, in modo da non impedire la circolazione d'aria. Pericolo di incendio!
- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti interni asciutti.
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio in condizioni ambientali avverse, quali: presenza di acqua o forte umidità, polvere, gas infiammabili, vapori o solventi, oppure in prossimità di fiamma viva.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio, potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Il prodotto non è un giocattolo, non deve finire nelle mani dei bambini e deve essere tenuto lontano da animali domestici!
- I bambini non sanno valutare i pericoli che derivano dall'uso di apparecchi elettrici. Non lasciare i bambini in prossimità di apparecchi elettrici senza controllarli.

- Non toccare mai l'apparecchio e la spina con mani bagnate o umide. Pericolo di vita dovuto a scossa elettrica!
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo da persone che sopportano bene il calore!
- Non aprire per nessun motivo lo chassis dell'apparecchio!
- Non toccare a mano nuda le condutture lucide (ad es. i fili delle resistenze elettriche).
- Rendere inutilizzabile l'apparecchio e metterlo al riparo da un eventuale utilizzo non intenzionale se si suppone che non funzioni più senza causare pericolo, come nel caso presenti danni evidenti, non funzioni perfettamente, sia stato depositato in locali non idonei oppure in seguito a sollecitazioni troppo forti durante il trasporto.
- Nei locali delle aziende devono essere rispettate le norme per la prevenzione infortuni dell'Associazione professionale di categoria relativamente a impianti elettrici e unità operative.
- Nelle scuole, nei locali adibiti a formazione di personale, nelle piccole officine per riparazioni in proprio si deve controllare che solo il personale appositamente istruito venga a contatto con gli apparecchi elettrici.
- I lavori di manutenzione, riparazione e adattamento devono essere eseguiti solo da personale specializzato.
- In caso di dubbi, non risolti con la lettura delle presenti istruzioni per l'uso, chiedere informazioni al nostro Servizio Assistenza o ad altri specialisti del settore.

Funzionamento del termoventilatore

- Sistemare l'apparecchio su una superficie resistente al calore e piana. Accertarsi che il passaggio dell'aria in entrata ed uscita non sia ostruito. Rispettare la distanza minima di 30 cm tra la griglia di aspirazione dell'aria e tutti gli altri oggetti. La distanza tra la griglia di fuoriuscita dell'aria e tutti gli altri oggetti deve essere di almeno 1 m.
- L'apparecchio deve essere collegato ad una presa a norma con tensione di 230V~ 50 Hz. La sezione e la sicurezza della linea di alimentazione, a cui è collegato l'apparecchio, devono essere sufficienti per la potenza dell'apparecchio.

- Accendere il termoventilatore con l'interruttore di sicurezza (1) e l'interruttore on/off (5).
- Selezionare il livello di riscaldamento desiderato di 1200W o 2000W tramite l'apposito interruttore (4).
- Premere l'interruttore „Swing“(2) per attivare la funzione di oscillazione. L'apparecchio ruota con un angolo di ca. 90° intorno al suo asse orizzontale.
- Con il timer (3) si può impostare il tempo di spegnimento da 0.5 a 7.5h. Trascorso il tempo impostato il termoventilatore si spegne automaticamente.
- Dopo lo spegnimento la ventola dell'apparecchio funziona per altri 30 secondi per non danneggiare gli elementi riscaldanti.
- Dopo l'uso togliere la spina dalla presa.
- Potete azionare il termoventilatore anche tramite telecomando, premendo il tasto relativo alla funzione prescelta.



- L'apparecchio è dotato di un interruttore di sicurezza, che serve a bloccare l'apparecchio nel caso questo cada a terra.
- Dopo l'accensione dell'apparecchio si può sentire un leggero odore di bruciato dovuto alla polvere depositata sui fili delle resistenze elettriche, l'odore deve dissolversi entro breve tempo.

Pulizia

Prima di pulire l'apparecchio staccarlo dalla corrente! Attendere che l'apparecchio si riporti a temperatura normale. Per la pulizia della griglia di ventilazione anteriore e posteriore utilizzare un

pennello morbido. Se possibile, eliminare la polvere presente sulla griglia e sulle parti interne soffiandoci con aria compressa. Non utilizzare aria compressa in ambienti chiusi e non inspirare la polvere. Spolverare il resto dello chassis con un panno morbido ed asciutto. In caso di sporco ostinato utilizzare un panno leggermente umido. Non utilizzare sostanze abrasive o solventi! Se l'apparecchio non viene utilizzato per lungo tempo rimuovere i residui di polvere depositati sui fili delle resistenze elettriche all'interno, in modo che non brucino al momento in cui l'apparecchio viene rimesso in funzione.

Reparaturen/Entsorgung

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Nicht mit irgendwelchen Gegenständen in das Gerät eindringen.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.
- Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen der Gemeinde.
- Fragen Sie ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen.
- Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder die Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden.
- Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

Réparations/élimination

- Les réparations sur les appareils électriques ne doivent être effectuées que par des électriciens qualifiés. La garantie s'éteint et toute responsabilité est exclue en cas de réparations non conformes aux règles de l'art .
- Ne mettez jamais l'appareil en service en cas d'endommagement d'un cordon ou d'une fiche, après un dysfonctionnement de l'appareil causé par une chute ou par une autre détérioration de l'appareil (boîtier fissuré/ cassé).
- Ne pas pénétrer avec des objets quelconques dans l'appareil.

- Arrivé au bout de sa durée de vie, l'appareil doit immédiatement être rendu inutilisable (sectionner le cordon d'alimentation) et être déposé dans une déchetterie prévue à cet effet.
- Ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères, utilisez les points de collecte municipaux.
- Veuillez consulter vos services municipaux pour connaître les points de collecte.
- La mise au rebut incontrôlée des appareils électriques peut entraîner, lors de précipitations, la filtration de matières dangereuses dans les eaux souterraines pouvant contaminer la chaîne alimentaire ou intoxiquer durablement la flore et la faune.
- Si vous remplacez un vieil appareil par un neuf, le vendeur a l'obligation légale de reprendre votre vieil appareil, au mieux gratuitement.

Smaltimento

- Smaltire gli apparecchi elettrici separatamente dai rifiuti domestici, utilizzando i centri di raccolta predisposti dal proprio comune.
- Informarsi presso l'amministrazione locale sulla dislocazione dei centri di raccolta.
- Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in modo incontrollato, durante la meteorizzazione sostanze pericolose possono raggiungere le falde freatiche e quindi la catena alimentare, oppure possono avvelenare la flora e la fauna per anni.
- Se si sostituisce un apparecchio usato con uno nuovo, il venditore è tenuto per legge a trattenere quello vecchio per smaltirlo almeno a titolo gratuito.



2 Jahre Garantie

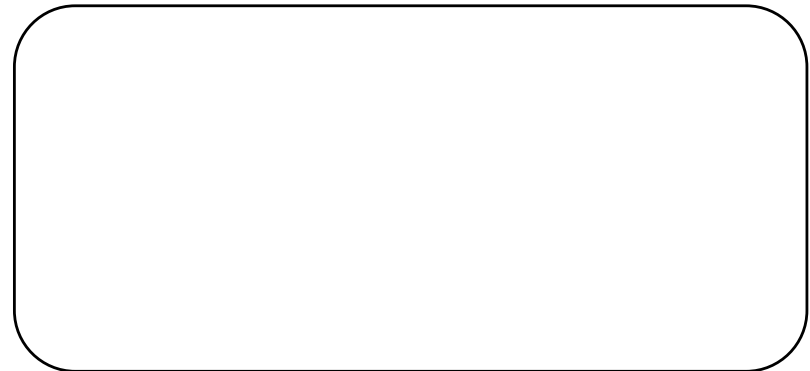
Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung oder Pflege.

Garantie 2 ans

Cette garantie couvre les défauts de construction, de fabrication et de matériaux. En sont exclues toutes les pièces d'usure et d'utilisation pas correcte ou mauvaise entretien.

2 anni di garanzia

La garanzia comprende difetti di costruzione, produzione e materiale. Ne sono escluse tutte le parti soggette a usura e i difetti provocati da un uso o una manutenzione inappropriati.



Stempel Verkaufsstelle
Cachet du point de vente
Timbro di punto di vendita